

## Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 6:7

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                       | Treść                                                                                                                                                                                         |
|----------|------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny<br>Przekład Textus<br>Receptus<br>Oblubienicy | Ziemia bowiem wypiąwszy ten na nią wielokrotnie przychodzący deszcz i rodząca ziele odpowiednie tamtym dla których i jest uprawiana otrzymuje błogosławienie od Boga                          |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                       | Ziemia bowiem, która często pije spadający na nią deszcz i wydaje użyteczny plon tym, przez których jest też uprawiana, uczestniczy w błogosławieństwie (pochodzącym) od Boga;* <sup>1)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament<br>Popowski-<br>Wojciechowski                | Ziemia bowiem, wypiąwszy (ten) na nią przychodzący częstokroć deszcz i rodząc ziele odpowiednie (dla) nich, dla których i jest użyźniana, otrzymuje błogosławieństwo od Boga;                 |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus<br>Receptus<br>Oblubienicy                           | Ziemia bowiem wypiąwszy (ten) na nią wielokrotnie przychodzący deszcz i rodząca ziele odpowiednie tamtym dla których i jest uprawiana otrzymuje błogosławienie od Boga                        |

---

<sup>1)</sup> <x>10 1:11-12</x>